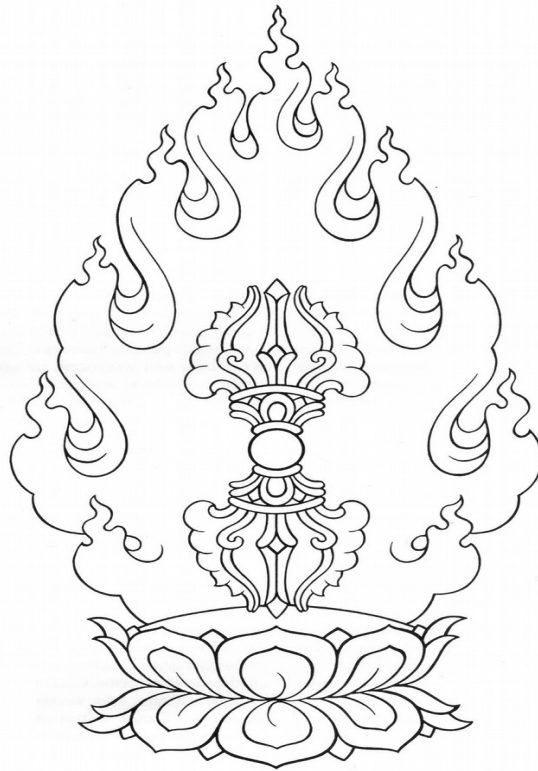


Таранатха

ཟབ་ལམ་དེ་རྗེས་རྒྱལ་འབྲོར་གྱི་ལཱིད་ཡིག་མཐོང་བ་ལྡན་ཞེས་བྱ་བ།

Глубокий путь
записи разъяснений ваджрной йоги
«Видение, обладающее сутью»



Общие предварительные практики

пер. Филиппов О.Э.

© dharmalib.ru

2012

Ом свасти!

Хвала Учителю, Просветлённому и бодхисаттвам!

Записи разъяснений ваджрной йоги, глубокого пути, который единственно проходят все Победоносные и Сыны - «Видение, обладающее сутью».

Склоняюсь перед Учителем и славным Ваджрасаттвой! Склоняюсь пред изначальной мудростью единства Великой Печати и неизменного Блаженства! Склоняюсь пред святыми, что действительно приносят для всех нектар-бессмертия высшей реализации!

Основание всех совершенных скоплений! Драгоценность исполнения желаний непревзойдённого уровня! Ты близко снисходишь ко всем существам! С верой склоняюсь к твоим стопам, Учитель!

Всеохватывающее пространство во всех своих аспектах! Природа ума, собственная природа — сокровищница всех качеств! Тело Учения, [представляющее] нераздельность и изначальное полное освобождение! Пусть будет явлена победа неизменного абсолютного уровня, присущего осознания!

Всё, что украшено великим океаном ума благодаря сотне тысяч водных потоков писания тантр, является действительно благородным. Это воззрение, украшенное наставлениями из сосуда, представленного там, должно [изучить] счастливому [практику].

Здесь находится непревзойдённая суть всех сутр и тантр, источник всех действительных достижений, как мирских, так и превзошедших мирское, абсолютный и высший путь, который единственно проходят все Просветлённые трёх времён, несомненно полезный всем владыкам йоги, истинно устанавливающая в высшем плоде просветлённых существ, в одном теле и за одну жизнь, лиц, которые обладают ваджрным телом из шести элементов. [Этот путь], который может установить там существ, является особенно быстрым и коротким путём.

Суть, что скрывается ваджрными словами во множестве других царей сущностных тантр, ясно разъясняется и не скрывается тантрой славного Колеса Учения. Высшая суть, что разъясняется с одной целью и одной сутью во всех обширных коренных тантрах, таких как изначальный высший Просветлённый и других, [является] путём шестичастной йоги Великой Печати. Этот «Глубокий путь, ваджрная йога» - является путём, обладающим тремя видами убеждённости.

В соответствующих разъяснениях, что составлены как приемлемые для сосуда глубокого пути, ваджрной йоги, есть три [пункта]: разъяснения предварительных практик; стадия медитации, основная часть ваджрной йоги глубокого пути; граница ветвей пути завершения вместе с собранием йоги.

1. Разъяснения предварительных практик

В первом из трёх — обычные предварительные практики и особенные предварительные практики.

1.1. Обычные предварительные практики

Про обычные предварительные практики сказано: «Предварительные практики всех практикующих Учение — принятие Прибежища, зарождение [Просветленного] настроения, рецитация и медитация Ваджрасаттвы, осуществляющая очищение пагубного и завес, [Подношение] мандалы, приводящее к завершению накоплений и благословию, вместе с Гуру-йогой». Существует традиция, что осуществляет это в трёх циклах созерцания. Если осуществлять пять циклов созерцания в осуществлении разъяснений о переживании-опыте, возникающем последовательно, то следует осуществлять всё это следующим образом: (1) корень практики Учения — разъяснения прихода к Прибежищу; (2) корень Великой Колесницы - разъяснения зарождения [Просветленного] настроения (3) очищение пагубного и завес — разъяснения ста слогов (4) собирание накоплений - разъяснения [подношения] мандалы (5) корень благословения — разъяснение Гуру-йоги.

1.1.1. Корень практики Учения — разъяснения прихода к Прибежищу

Первое. [Сядь] на хорошем сиденье в уединённом месте, тело должно быть выпрямлено. Приведя ум к естественному состоянию, представляй с ясностью следующее. Эта местность, где [ты] пребываешь, превращается в обширнейшую и пространную чистую страну. Посреди неё находится обширный неизмеримый благой дворец, сделанный из разнообразных драгоценностей и не имеющий изъянов. Посреди него возвышается зелёное древо исполнения желаний, обширно украшенное листьями, цветами и плодами. На его вершине — драгоценный трон, который стоит на львах, обширное и высокое сиденье, составленное из разнообразных [драгоценностей], цветка лотоса, солнца и луны. На нём находится коренной Учитель в форме Ваджрадхары, окружённый учителями линии передачи, всем собранием божеств мандалы Победоносных и божеств медитации. Позади древа находится в защищающей меня форме собрание обширного океана защитников учения, обладающих глазом изначальной мудрости, защитников, что охраняют Учение, небесных божеств¹. В четырёх направлениях от древа исполнения желаний внутри неизмеримого дворца находятся возвышенные и обширные сиденья, львиные троны с цветками лотоса, солнцем и луной. Представляй это.

Перед телесной формой Учителя находятся явленные телесные формы высших просветлённых трёх времён и десяти направлений, таких как славный Победоносный Шакьямуни и другие. С правой стороны находится Благое Собрание бодхисаттв, таких как Манджушри и другие. Слева — благородное собрание самопросветлённых и учеников-слушателей², таких как Шарипутра и пр. Позади — высшая драгоценность Учения, представленная в виде тома [текстов Учения]. Также позади просветлённых и перед святым учением [пребывают и остальные существа, связанные с учением]. Умы их пребывают в счастье.

Затем представляй, что вместе с собой пребывают и все живые существа, равные небесному пространству. Благодаря сильному жару веры по отношению к собранию океана объектов Прибежища, все мы направляем [свой ум] к Прибежищу. Но особенно, обучаемся во всём благодаря великому милосердию по отношению ко всем живым существам.

Думая и прося об убежище от страданий циклического существования этих существ, ясно представляй [древо Прибежища] перед собой. Делая так, говори:

ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་དུས་འདི་ནས་བཟུང་སྟེ།

ཇི་སྲིད་བྱང་ཆུབ་སྣོད་པོ་ལ་མཆིས་གྱི་བར་དུ།

**НАМ КхА ДАНГ НЬЯМ ПЕИ СЕМ ЧЕН ТхАМ ЧЕ ДЮ ДИ НЕ ЗУНГ ТЕ
ДЖИ СИ ДЖАНГ ЧхУБ хНЬИНГ ПО ЛА Чхи КЬИ БАР ДУ**

Все живые существа, начиная с этого времени и пока не придём к сердцу просветления:

ཚོས་རྗེ་དཔལ་ལྷན་གྲྭ་མ་དམ་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

ཡི་དམ་དགྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྗོངས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

རྗོགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

**ЧхЁ ДЖЕ ПАЛДЕН ЛАМА ДАМ ПА НАМ ЛА КЬЯБ СУ ЧхиО
ЙИДАМ КЬИЛ КхОР ГЬИ хЛА ЦхОГ НАМ ЛА КЬЯБ СУ ЧхиО
ДЗОГ ПЕИ САНГЬЕ ЧОМ ДЕН ДЕ НАМ ЛА КЬЯБ СУ ЧхиО**

приходим к Прибежищу в святых Учителях, славных владыках Учения!

приходим к Прибежищу в божествах медитации и собрании божеств мандалы!

- 1 Здесь и далее будет использовать перевод с тибетского языка слова дакини. В переводе тибетский термин может звучать как ходящие по небу. При приведении термина к более приятному звучанию, не сильно отходя от сути можно использовать и термин — небесное божество.
- 2 Ученики-слушатели — шраваки, самопросветлённые — пратьекабудды. Здесь и далее будет использоваться перевод термина с тибетского.

приходим к Прибежищу в Благословенных, совершенных Просветлённых!

དམ་པའི་ཚོས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

མཁའ་འགྲོའི་ཚོས་སྐྱོང་སྲུང་མ་ཡི་ཤེས་ཀྱི་སྐུན་དང་ལྷན་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

ДАМ ПЕИ ЧХЁ НАМ ЛА КЪЯБ СУ ЧХИО

ПхАГ ПЕИ ГЕНДЮН НАМ ЛА КЪЯБ СУ ЧХИО

КхАНДРОИ ЧХЁ КБОНГ СУНГ МА ЙЕШЕ КБИ ЧЕН ДАНГ ДЕН ПА НАМ ЛА КЪЯБ СУ ЧХИО

приходим к Прибежищу в святом Учении!

приходим к Прибежищу в Благих Собраниях Благородных!

приходим к Прибежищу в небесных божествах, защитниках Учения и защитниках, обладающих глазом изначальной мудрости!

Говори это, памятуя о качествах Учителя и Драгоценностей. Из-за страхов от страданий циклического существования, полагайся полностью умом на Драгоценности. Делая так, направляй [свой ум] к Прибежищу насколько возможно.

В завершении сессии говори:

སྐྱེ་མ་དགོན་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ་རྣམས་ཀྱིས་བདག་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ЛАМА КЁН ЧХОГ РИНПОЧХЕ НАМКБИ ДАГ ДАНГ СЕМ ЧЕН ТХАМ ЧЕ ЛА ДЖИН ГБИ ЛАБ СУ СОЛ

Прошу Учителя и Драгоценности благословить меня и всех живых существ!

Повтори это три раза. Затем объекты Прибежища растворяются в свете и сливаются с тобой. Осуществи также подношение добродетели от [практики] Прибежища.

དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱེ་བོ་ཀུན།

བསོད་ནམས་ཡི་ཤེས་ཚོགས་ལྗོགས་ཤིང།

བསོད་ནམས་ཡི་ཤེས་ལས་བྱུང་བའི།

དམ་པ་གཉིས་པོ་ཐོབ་པར་ཤོག།

ГЕ ВА ДИ ЙИ КЪЕ ВО КЮН

СЁНАМ ЙЕШЕ ЦХОГ ДЗОГ НЕ

СЁ НАМ ЙЕШЕ ЛЕ ДЖУНГ ВЕИ

ДАМ ПА НЬИ ПО ТХОБ ПАР ШОГ

Пусть благодаря этой добродетели все существа завершат накопления духовной заслуги и изначальной мудрости! Пусть обретут два святых [тела], возникающие из духовной заслуги и изначальной мудрости!

Говори это и другие соответствующие слова.

Таковы разъяснения Прихода к Прибежищу, первый цикл созерцания.

Повстречав созерцание, подобное такому, ученики должны переходить к практике поведения [согласно Бодхичарья-аватаре] с созерцанием Прибежища, что приемлемо осуществлять на протяжении трёх дней и более.

Дополнительно ученики должны быть свободны от пренебрежения, должны быть свободны для разъяснений Учителя, должны быть подготовлены к слушанию. Если Учитель разъясняет важную суть необходимого, что постигается в разъяснениях, следует понимать и направлять ум к Учению. Если же не было дано разъяснение как ранее, то в силу непонимания разнообразные проявления ума не направляются к Учению и пр.

Если рассматривать логически необходимость в разъяснениях, то ученики, пока следуют созерцанию, связывают каждый день с умом постигаемую суть прихода к Прибежищу малой или большой колесниц, сутры или мантры. Это происходит благодаря последовательному разъяснению.

Далее следует йога сна.

Не [растворяя с] объединением объекты Прибежища, засыпай на цветке лотоса и луне на земле [представляя] телесную форму Учителя перед собой. Во сне будешь перемещаться соответственно медитации и веры в объекты Прибежища. Таковы дополнительные устные наставления.

1.1.2. Корень Великой Колесницы - разъяснения зарождения [Просветлённого] настроения

Второе. Осуществи какое-то число раз действия, соответствующие ранее [показанному] приходу к Прибежищу. После растворения в себе объектов Прибежища, примени анализ, связывающий свой ум и сферу мироздания десяти направлений. Куда бы [твой ум] ни направлялся в десяти направлениях, нет края сферам мироздания, подобно тому как нет края у небесного пространства.

Все сферы мироздания — без всяких промежутков заполнены живыми существами шести семейств. Все эти живые существа — родители, обладающие добротой. Все их желания - это желание счастья. Но поскольку они не сведущи в методах достижения счастья, то действуют, усердствуя в страдании. Они вовлечены в страдания циклического существования. И их следует привести быстро на уровень непревзойдённого, совершенного просветлённого [состояния], [уровень] высшего освобождения. И поскольку у меня нет возможности для этого, необходимо быстро обрести уровень Просветлённого, обладающий соответствующими возможностями. Для этого следует осуществлять медитацию глубокого пути ваджрной йоги. Произноси:

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྷན་པར་གྱུར་ཅིག

སྐྱག་བསྐྱེལ་དང་སྐྱག་བསྐྱེལ་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག

སྐྱག་བསྐྱེལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲལ་བར་གྱུར་ཅིག

ཉེ་རིང་ཆགས་སྤང་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སློམས་ཚད་མེད་པ་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག

СЕМ ЧЕН ТХАМ ЧЕ ДЕ ВА ДАНГ ДЕ ВЕИ ГЬЮ ДАНГ ДЕН ПАР ГЬЮР ЧИГ

ДУГ ХНГАЛ ДАНГ ДУГ ХНГАЛ ГЬИ ГЬЮ ДАНГ ДРАЛ ВАР ГЬЮР ЧИГ

ДУГ ХНГАЛ МЕ ПЕИ ДЕ ВА ДАНГ МИ ДРАЛ ВАР ГЬЮР ЧИГ

НЬЕ РИНГ ЧХАГ ДАНГ ДАНГ ДРАЛ ВЕИ ТАН ХНЬОМ ЦХЕ МЕ ПА ЛА НЕ ПАР ГЬЮР

ЧИГ

Пусть все живые существа станут обладать счастьем и причинами счастья!

Пусть будут свободны от страдания и причин страдания!

Пусть не будут отдаляться от счастья без причины страдания!

Пусть будут пребывать в безграничной равности, будучи свободными от привязанности и гнева, [разделения на] близких и далёких!

Произноси это и действуй насколько возможно, обладая таким настроем. В завершении сессии поднеси заслугу подобно главе о принятии Прибежища.

Таков второй цикл созерцания — руководство о зарождении [Просветлённого] настроения.

Также здесь если есть необходимость в развёрнутой [практике], необходимо на протяжении трёх дней и более медитировать на зарождении Просветлённого настроения, и требуется разъяснить тонкую суть Просветлённого настроения, любви и милосердия.

1.1.3. Очищение пагубного и завес — разьяснения ста слогов³

Осуществив принятие Прибежища и зарождение [Просветленного] настроения соответственно главе о зарождении [Просветленного] настроения и [развитии] Четырёх Безмерных, необходимо недолго поддерживать и развивать ясность в созерцании. Незамедлительно после медитации на Четыре Безмерных, [представляй, что] из слога Пам (*paṃ*) на собственной макушке [появляется цветок] лотоса. Из слога А (*a*) [возникает] диск луны. Поверх него из слога Хум (*hūm*) белый ваджр с пятью остриями, отмеченный посередине слогом Хум (*hūm*). Из него излучается свет, делаются подношения Благородным и очищаются завесы и пагубное всех живых существ. [Свет] возвращается обратно и растворяется в слоге Хум (*hūm*). Он растворяется в свете. Став совершенным, [превращается в] Благословенного Ваджрасаттву, белого цвета, с одним ликом и двумя руками. Держа в правой руке ваджр, а в левой — колокольчик, он находится в союзе с супругой Ваджратопой⁴, [с телом] белого цвета, держит отсекающий кинжал⁵ и крышку черепа⁶ и покоится в союзе [в Ваджрасаттвой]. Оба украшены костяными и драгоценными украшениями. У Ваджра и Лотоса⁷, что сидят скрестив ноги, в центре лба находится слог Ом (*om*), в гортани — слог А (*āḥ*), в сердце — Хум (*hūm*), в пупке — слог Хо (*hoḥ*). Из слога Хум (*hūm*) в сердце — излучается свет. [Лучами света] призывается нектар благословения изначальной мудрости всех Просветлённых. [Далее:]

ཨེ་ཧཱུྃ་བཾ་ཧོཾ་

jāḥ hūm baṃ hoḥ

ДЖА ХУМ БАМ ХО

[Призванные, они] растворяются, становясь нераздельными [с Ваджрасаттвой]. Произнеси:

བཅམ་ལྷན་འདས་བདག་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་འཕོང་བ་ཐོག་མ་མེད་པ་ནས་བསགས་པའི་སྤྲིག་སྤྲིབ་ཉེས་ལུང་དྲི་མའི་ཚོགས་ཐམས་ཅད་བྱང་ཞིང་དག་པར་མཛད་དུ་གསོལ།

ЧОМ ДЕН ДЕ ДАГ ДАНГ СЕМЧЕН ТХАМ ЧЕ КБИ КХОР ВА ТХОГ МА МЕ ПА НЕ
САГ ПЕИ ДИГ ДРИБ НЬЕ ТУНГ ДРИ МЕИ ЦХОГ ТХАМ ЧЕ ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ПАР ДЗЕ
ДУ СОЛ

Благословенный! Прошу вычистить и полностью очистить всё скопление загрязнений, падений, ошибок, завес и пагубного, что были накоплены в не имеющем начала циклическом существовании всеми, мной и живыми существами!

[Далее повторы мантры:]

ཨོཾ་ཧཱུྃ་བཾ་ཧོཾ་ཧཱུྃ་ཀུ་ཀུ་མུ་ལ། མ་རྩུ་པ་ལུ་ལ། བཛྲ་ཉི་ཅུ་ཀུ་ཉི་ལོ་པ་ཉིལ། ཉི་རྩོ་མ་རྩུ་ལ། ལུ་ཉི་ལྷོ་མ་རྩུ་ལ། ལུ་རྩུ་རྩོ་མ་

3 Разьяснение медитации Ваджрасаттвы и повторения стослоговой мантры.

4 У различных форм Ваджрасаттвы в разных тантрах указываются разные женские формы в союзе. В мирных проявлениях такими являются Ваджрагарви или Ваджрасаттватмика, Дхармадхатвишвари, Гхантапани. В гневных проявлениях бывают Диптачакра, Ваджратопа, Ваджрабхрикути и другие. В данном случае используется форма Ваджратопы.

5 Отсекающий кинжал — дригуг. Тиб. gri gug

6 Верхняя часть черепа — капала.

7 В соответствии с представлениями ваджраяны для обозначения мужского и женского пола божеств иногда используются символы, указывающие на их половые органы. Мужской орган принято называть ваджром, женский — лотосом. Соответственно ваджр указывает на Ваджрасаттву, Лотос — на Ваджратопу.

གླ་མ། སུའི་ཕྱི་མི་གླ་མ། སངས་སྤྱི་སྤྱི་ལྷོ་ལྷོ། སངས་ཀྱི་སུ་ཙཱ་མེ། ཙཱོ་ལྷོ་ཡི། ཀུ་ཙཱོ་ཉ་ཉ་ཉ་ཉ་ ཉོ། གླ་ག་ལྷོ་མ། བཛོ་
ཉི་ཙཱོ་ཀ་ལྷོ་མི་སུ་ལྷོ། ཉི་ཙཱོ་གློ་མ། མ་རྒྱ་ས་མ་ཡ་ས་ཏུ་ལྷོ་ལྷོ་སྤྱོད།

om śri vajra heruka samaya manu palāya vajra heruka tvenopa tiṣṭha dṛidho me bhava sutoṣyo me bhava anurakto me bhava supoṣyo me bhava sarva sidhimme prayaccha sarva karma sucame cittam śri yaṁ kuru hūm haha hahaḥ ho bhagavan vajra heruka māme muñca heruko bhava mahā samaya satva āḥ hūm phaṭ

ОМ ШРИ ВАДЖРА ХЕРУКА САМАЯ МАНУ ПАЛАЯ ВАДЖРА ХЕРУКА ТВЕНОПА
ТИЩТХА ДРИ ДХО МЕ БХАВА СУТО ЩЬО МЕ БХАВА АНУРАКТО МЕ БХАВА СУПО
ЩЬО МЕ БХАВА САРВА СИДХИММЕ ПРАЯЧЧХА САРВА КАРМА СУЧАМЕ ЧИТТАМ
ШРИ ЯМ КУРУ ХУМ ХАХА ХАХАХ ХО БХАГАВАН ВАДЖРА ХЕРУКА МАМЕ МЮНЬЧА
ХЕРУКО БХАВА МАХА САМАЯ САТВА А ХУМ ПХАТ

Повторяй сколько сможешь. В завершении:

བདག་ནི་མི་ཤེས་རྗེ་ངས་པ་སྟེ། དམ་ཚིག་ལས་ནི་འགལ་ཞིང་ཉམས། གླ་མ་མཐོན་པོས་སྐྱོབས་མཛོད་ཅིག
གཙོ་བོ་དོན་རྗེ་འཛོན་པ་སྟེ། ཐུགས་རྗེ་ཚེན་པོའི་བདག་ཉིད་ཅན། འགྲོ་བའི་གཙོ་ལ་བདག་སྐྱབ་མཚེ།
སྐྱུ་གསུང་ཐུགས་རྗེ་བ་དང་ཡན་ལག་གི་དམ་ཚིག་ཉམས་པ་ཐམས་ཅད་འཐོལ་ལོ་བཤགས་སོ།
འཁོར་བ་ཐོག་མ་མེད་པ་ནས་བསགས་པའི་སྤྲིག་སྤྲིབ་ཉེས་ལྷུང་བྱི་མའི་ཚོགས་ཐམས་ཅད་བྱང་ཞིང་དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ДАГ НИ МИ ЩЕ МОНГ ПА ТЕ
ДАМ ЦХИГ ЛЕ НИ ГАЛ ЖИНГ НЬЯМ
ЛАМА ГЁН ПЁ КЬОБ ДЗЁ ЧИГ
ЦО ВО ДОР ДЖЕ ДЗИН ПА ТЕ
ТхУГ ДЖЕ ЧхЕН ПОИ ДАГ НЬИ ЧЕН
ДРО ВЕИ ЦО ЛА ДАГ КЬЯБ ЧхИ
КУ СУНГ ТхУГ ЦА ВА ДАНГ ЙЕН ЛАГ ГИ ДАМ ЦХИГ НЬЯМ ПА Тхам ЧЕ ТхОЛ
ЛО ШАГ СО
КхОР ВА ТхОГ МА МЕ ПА НЕ САГ ПЕИ ДИГ ДРИБ НЬЕ ТУНГ ДРИ МЕИ ЦхОГ
Тхам ЧЕ ДЖАНГ ЖИНГ ДАГ ПАР ДЖИН ГЬИ ЛАБ ТУ СОЛ

Я в силу темноты непонимания, противостоял и нарушал сердечные обязательства. Пусть буду защищен Учителем-Защитником! Главное [божество], Ваджрадхара, обладающий сущностью великого сострадания! Я принимаю Прибежище в главном из существ! Сожалею и раскаиваюсь во всех нарушениях сердечных обязательств, коренных и вторичных, [осуществленных] телом, речью и умом! Прошу благословить для устранения и очищения всех скоплений загрязнений, падений, ошибок, завес и пагубного, что накоплено в не имеющем начала циклическом существовании!

Ваджрасаттва вместе с Супругой - растворяются в свете и сливаются со мной. Здесь поднеси добродетель:

དགོ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱུར་དུ་བདག་ དོན་སེམས་དཔའ་འགྲུབ་གྱུར་ནས།
འགྲོ་བ་གཅིག་གྱུང་མ་ལུས་པ། དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།
ГЕ ВА ДИ ЙИ НЬЮР ДУ ДАГ
ДОРДЖЕ СЕМПА ДРУБ ГЬЮР НЕ
ДРО ВА ЧИГ КЬЯНГ МА ЛЮ ПА

ДЕ ЙИ СА ЛА ГЁ ПАР ШОГ

Пусть благодаря этой заслуге, я быстро обрету [уровень] Ваджрасаттвы. Обретя, пусть благодаря этому приведу всех до единого существ на этот уровень!

Также скажи:

དགོ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱེ་བོ་ཀུན། བསོད་ནམས་ཡི་ཤེས་ཚོགས་རྫོགས་ཤིང།
བསོད་ནམས་ཡི་ཤེས་ལས་བྱུང་བའི། དམ་པ་གཉིས་པོ་ཐོབ་པར་ཤོག།

**ГЕ ВА ДИ ЙИ КЬЕ ВО КЮН
СЁНАМ ЙЕШЕ ЦХОГ ДЗОГ НЕ
СЁ НАМ ЙЕШЕ ЛЕ ДЖУНГ ВЕИ
ДАМ ПА НЬИ ПО ТХОБ ПАР ШОГ**

Пусть благодаря этой добродетели все существа завершат накопления духовной заслуги и изначальной мудрости! Пусть обретут два святых [тела], возникающие из духовной заслуги и изначальной мудрости!

Таков третий цикл созерцания, разъяснения ста слогов [и медитации Ваджрасаттвы].

Если для этого существует возможность и время, то необходимо погружаться в осуществление медитации и рецитации на один или два месяца. Также возникают и знаки очищения завес и пагубного. Необходимо осуществлять медитацию до их возникновения. Знаки таковы: взлетаешь в небесное пространство, очищаешься рвотой, выходишь из великой реки, сильный понос, из тела выходит гной и кровь и пр. Если возникают такие переживания или многократно с сильной ясностью появляются во снах, это [и есть знаки].

Дополнительно благодаря этой медитации становится более ясным по сравнению с прошлым осознание, появляется ясность в созерцании, сияние в теле, возникает благодаря вере милосердие и пр. Всё это становится увеличивающимся, в то время как тупость, темнота, привязанность, гнев и пр. - становятся меньше. Если по сути, то это является высшими из знаков очищения завес.

Также в объяснениях о скорости сказано, что если не будет обретено осуществление на протяжении двух или трёх дней, то вплоть до освобождения согласно комментариям — необходимо постоянно осуществлять медитацию, не уменьшая её [по времени относительно] первой сессии. Если необходимо осуществлять это в расширенном варианте, то созерцай ошибки от падений, раскаивайся и связывай себя обязательствами, также здесь следует разъяснить и тонкие сущностные моменты медитации и рецитации.

1.1.4. Собрание накоплений - разъяснения [подношения] мандалы

Осуществив предварительно приход к Прибежищу и зарождение [Просветленного] настроения как показано выше, представляй с ясностью в небесном пространстве перед собой Учителя, божеств медитации, просветлённых и бодхисаттв как в главе об объектах Прибежища. Затем осуществи восхваление, приход к Прибежищу и осуществи [подношение] мандалы [следующим образом]:

གང་གི་རྗེ་གྱིས་བདེ་ཆེན་ཉིད། ལྷན་ཅིག་ཉིད་ལ་འཆར་བ་གང་།
སྣམ་རིན་ཆེན་ལྷ་བུའི་སྐྱུ། དོ་རྗེ་ཅན་ཞབས་པད་ལ་འདུད།

**ГАНГ ГИ ДРИ ГЪИ ДЕ ЧХЕН ГЪИ
КЕ ЧИГ НЪИ ЛА ЧХАР ВА ГАНГ
ЛАМА РИНЧХЕН ТА БУИ КУ
ДОРДЖЕ ЧЕН ЖАБ ПЕ ЛА ДЮ**

**Благодаря [твоей] доброте, в этот момент возникает само Великое Блаженство.
Склоняюсь пред ваджрными стопами Учителя, чьё тело подобно драгоценности!**

или

གང་གི་བཀའ་རྗེ་འོད་གྱིས་གསལ་བྱས་བདག་ཉིད་གྱི། དེ་ཉིད་རིན་ཆེན་འོད་གྱི་ཚོགས་གྱིས་སྤྱན་བཅོམ་ནས།
མིག་སྐྱོན་མེད་རྣམས་རེལ་པར་བཅས་པས་སྣང་དུ་ནི། ལྷ་བུར་སྣམ་མ་ཉི་མ་དེ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ།

**ГАНГ ГИ КА ДРИН О КЪИ САЛ ДЖЕ ДАГ НЪИ КЪИ
ДЕ НЪИ РИН ЧХЕН О КЪИ ЦХОГ КЪИ МЮН ЧОМ НЕ
МИГ КЪОН МЕ НАМ РОЛ ПАР ЧЕ ПЕ ТЕНГ ДУ НИ
ТА ГЪЮР ЛАМА НЪИ МА ДЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Ты освещаешь всё светом своей доброты! Разрушив темноту скоплением драгоценного света, высшей реальностью своей сути, ты являешь проявление видения без изъянов! Воздаю хвалу солнцу — Учителю, который благодаря этому дополнительно формирует видение!

Сказав так, воздаешь хвалу. Далее говори:

ཁྱོད་ནི་མ་དང་ཁྱོད་ནི་ཕ་སྤེལ་ཁྱོད་ནི་འགྲོ་བའི་སྣམ་ཁྱོད་ནི་གཉེན་དང་གྲོགས་བཟང་ཡང་།
ཁྱོད་ནི་མགོན་པོ་ཁྱོད་ནི་བྱེད་པོ་ཕན་དང་སྤྲིག་འཕྲོག་ཁྱོད་ནི་གོ་འཕང་སྤྱན་སྤུམ་ཚོགས་པ་ཡང་།
ཁྱོད་ནི་འབའ་ཞིག་གནས་དང་ཁྱོད་ནི་ཡོན་ཏན་མཚོག་གི་གནས་ཏེ་སྐྱོན་རྣམས་བཅོམ་པ་ཁྱོད་ཉིད་དོ།
ཁྱོད་ནི་དམན་པ་རྣམས་ཀྱི་མགོན་དང་ཡིད་བཞིན་མོར་བུ་རྒྱལ་བའི་དབང་པོ་ཁྱོད་ལ་བདག་སྐྱབས་མཆི།

**КХЪО НИ МА ДАНГ КХЪО НИ ПХА ТЕ КХЪО НИ ДРО ВЕИ ЛАМА КХЪО НИ НЪЕН
ДАНГ ДРОГ ЗАНГ ЯНГ**

**КХЪО НИ ГЁН ПО КХЪЁ НИ ДЖЕ ПО ПХЕН ДАНГ ДИГ ТХРОГ КХЪО НИ ГО
ПХАНГ ПХЮН СУМ ЦХОГ ПА ЯНГ**

**КХЪО НИ БА ЖИГ НЕ ДАНГ КХЪО НИ ЙОН ТЕН ЧХОГ ГИ НЕ ТЕ КЪОН НАМ ЧОМ
ПА КХЪО НЪИ ДО**

**КХЪО НИ МЕН ПА НАМ КЪИ ГЁН ДАНГ ЙИ ЖИН НОР БУ ГЪЯЛ ВЕИ ВАНГ ПО
КХЪО ЛА ДАГ КЪЯБ ЧХИ**

Ты — мать! Ты и отец! Ты — учитель существ! Ты — также благой друг и соратник! Ты — защитник, что осуществляет благое и устраняет пагубное! Ты — также пребываешь на уровне полного совершенства! Ты — уровень чистоты, ты — уровень высших качеств! По сути ты разрушил и все изъяны! Ты — защитник святых и владыка Победоносных, драгоценность исполнения желаний! В тебе принимаю Прибежище!

Или вкратце:

དཔལ་ལྷན་སྐྱེས་དམ་པ་དུས་གསུམ་གྱི་སངས་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

ПАЛ ДЕН ЛАМА ДАМ ПА ДЮ СУМ ГЬИ САНГЬЕ РИН ПО ЧХЕ ЛА КЬЯБ СУ ЧХИО

Принимаю Прибежище в Драгоценности, Просветлённых трёх времён, святом славном Учителе!

Говоря это, осуществляешь приход к Прибежищу.

Затем насыпь горки мандалы как деяния тела, созерцай умом следующее:

འོག་གཞི་འབྲུང་བ་བཞིའི་དགྲིལ་འཁོར་ལ་བརྟེན་པའི་གླིང་བཞི་རི་རབ་ཁོར་ཡུག་དང་བཅས་པ།

སྤྲིང་ཕྱོགས་སྲིད་པའི་ཚེ་མོ་མན་ཆད་ཁམས་གསུམ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་འདི་རིན་པོ་ཆེ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།
མིའི་དངོས་པོ་བཟང་ལ་གྱུ་ཞོམ་པས་གོ་མཚམ་མེད་ཅིང་ལྷུར་བྱར་བཀའ་སྟེ།

སྐྱེས་དཀོན་མཆོག་རྣམས་ལ་ཕུལ།

དེའི་རྗེས་སུ་བདག་སྐྱུར་དུ་སངས་རྒྱལ་ཐོབ་པ་དང་།

ཟབ་ལམ་རྩོུའི་རྣལ་འབྱོར་གྱི་ཉམས་རྟོགས་སྐྱེ་བར་གསོལ་བ་འདེབས་པ།

**ОГ ЖИ ДЖУНГ ВА ЖИ КЬИЛ КхОР ЛА ТЕН ПЕИ ЛИНГ ЖИ РИ РАБ КхОР ЮГ
ДАНГ ЧЕ ПА**

**ТЕНГ ЧхОГ СИ ПЕИ ЦЕМО МЕН ЧХЕ КхАМ СУМ ЙОНГ СУ ДЗОГ ПЕИ ДЖИГ
ТЕН ГЬИ КхАМ ДИ РИН ПО ЧХЕ хНА ДЮН ЛА СОГ ПА хЛА ДАНГ МИ НГЁ ПО ЗАНГ
ЛА ГЬЯ НОМ ПЕ ГО ЦхАМ МЕ ЧИНГ ЧхУР БУР КАНГ ТЕ**

ЛАМА КЁН ЧхОГ НАМ ЛА ПхУЛ

ДЕИ ДЖЕ СУ ДАГ НЬЮР ДУ САНГЬЕ ТхОБ ПА ДАНГ

ЗАБ ЛАМ ДОРДЖЕИ НАЛ ДЖОР ГЬИ НЬЯМ ТОГ КЬЕ ВАР СОЛ ВА ДЕБ ПА

На мандалах четырёх элементов, что покоятся на основе, находятся четыре континента, гора Меру и окружающая стена. Эта сфера мироздания, что завершается тремя сферами начиная с вершины бытия в верхнем направлении, заполняется без промежутков лучшими и благими вещами богов и людей, такими как семь видов драгоценностей и пр. Подношу это Учителю и Драгоценностям! Пусть после этого я быстро обрету состояние Просветлённого и прошу взрастить постижение практики глубокого пути ваджрной йоги!

Скажи это. Затем произнеси:

ཨོྃ་བརྗེ་བྱུ་མི་ཨུཾ་ཧཱུྃ།

om vajra bhumi āḥ hūm

ОМ ВАДЖРА БХУМИ АХ ХУМ

གཞི་ཡོངས་སུ་དག་པ་དབང་ཚེན་གསེར་གྱིས་གཞིའི་སྤྱིང་དུ།

ЖИ ЙОНГ СУ ДАГ ПА ВАНГ ЧХЕН СЕР ГЪИ СА ЖИ ТЕНГ ДУ

Совершенно чистая земля — великое и могущественное золотое основание. Поверх него:

ཨོཾ་བརྗེ་རེ་ལྷུ་མུཾ།

om vajra rekhê āḥ hūm

ОМ ВАДЖРА РЕКХЕ АХ ХУМ

ཕྱི་ལྷ་གསེང་རི་ཁོར་ཡུག་གི་བསྐོར་བའི་དབུས་སུ། ལྷོ་རི་རྒྱལ་པོ་རི་རབ། འཕར་ལུས་འཕགས་པའོ། ལྷོ་འཛམ་གུ་གླིང།

བྱང་རྒྱ་མི་སྟོན། རུབ་བལང་སྟོད། ལྷག་ཅན། ཉི་མ། ལྷ་བ། དུས་མེ།

དབུས་སུ་ལྷ་དང་མའི་དཔལ་འབྱོར་སྟེན་སུམ་ཚོགས་པ་གང་ཡང་ཚང་བ་མེད་པ་འདི་ཉིད་ཅུ་བ་དང་བརྒྱད་པར་བཅས་པའི་དཔལ་ལྷན་གྲུ་མ་

དམ་པ་རྣམས་དང། ཡི་དམ་དགྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཚོགས།

སངས་རྒྱས་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་ཚོགས་དང་བཅས་པ་རྣམས་ལ་དབུལ་བར་བགྱིའོ།

ཐུགས་རྗེས་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བཞེས་སུ་གསོལ། བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

བདག་གཞན་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་དུས་གསུམ་དགེ་ཚོགས་བཅས་འདི་ཞི་མཚུལ་བཟང་མཚོན་པའི་ཚོགས་བཅས་པ།

སློ་ཡིས་དམིགས་ནས་སླེ་མ་དགོན་མཚོག་རྣམས་ལ་འབུལ། ཐུགས་རྗེའི་དབང་གིས་བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ЧХИ ЧАГ РИ КХОР ЮГ ГИ КОР ВЕИ Ю СУ

ХУМ РИ ГЪЯЛ ПО РИ РАБ

ШАР ЛЮ ПХАГ ПАО ХЛО ДЗАМ БУ ЛИНГ

ДЖАНГ ДРА МИ ХНЬЕН НУБ БА ЛАНГ ЧЁ

ДРАГ ЧЕН НЬИ МА ДАВА ДЮ МЕ

Ю СУ ХЛА ДАНГ МИ ПАЛ ДЖОР ПХУН СУМ ЦХОГ ПА ГАНГ ЯНГ ЦХАНГ ВА МЕ

ПА ДИ НЬИ ЦА ВА ДАНГ ГЬЮ ПАР ЧЕ ПЕИ ПАЛ ДЕН ЛАМА ДАМ ПА НАМ ДАНГ

ЙИ ДАМ КБИЛ КХОР ГЪИ ХЛА ЦХОГ

САНГЪЕ ДЖАНГ ЧХУБ СЕМ ПЕИ ЦХОГ ДАНГ ЧЕ ПА НАМ ЛА УЛ ВАР ГЬИО

ТХУГ ДЖЕ ДРО ВЕИ ДЁН ДУ ЖЕ СУ СОЛ

ЖЕ НЕ ДЖИН ГЪИ ЛАБ ТУ СОЛ

ДАГ ЖЕН ЛЮ НГАГ ЙИ СУМ ЛЮ СУМ ГЕ ЦХОГ ЧЕ ДИ НИ МАНДАЛА ЗАНГ ЧХЁ

ПЕИ ЧХО ГЕ ЧЕ ПА

ЛО ЙИ МИГ НЕ ЛАМА КЁН ЧХОГ НАМ ЛА БУЛ

ТХУГ ДЖЕ ВАНГ ГИ ЖЕ НЕ ДЖИН ГЪИ ЛАБ ТУ СОЛ

Посредине, окружённые внешней металлической стеной, [из слога] Хум (*hūm*) [появляется] царь гор Меру, на востоке — континент Видеха, на юге — Джамбудвипа, на севере — Курава, на западе — Апарагодания, Раху, Солнце и Луна, Калагни. Посредине всего находятся совершенные слава и бесчисленное богатство богов и людей, заполняя всё. Всё это подношу славным святым учителям, коренному [Учителю] и [учителям] линии передачи, собранию божеств мандалы, божествам медитации, Просветлённым вместе с собранием бодхисаттв. Прошу принять с состраданием ради существ!

Подношу Учителю и Драгоценностям собрание корней добродетели трёх, моих чужих тела, речи и ума. [Подношу] благую мандалу, скопление подношений Самантабхадры, явленные умом! Прошу приняв с состраданием, благословить!

Или говори:

ས་གཞི་སྒྲོམ་གྱིས་བྱུགས་ཤིང་མེ་ཏོག་བཀམས། རི་རབ་གླིང་བཞི་ཉི་ལྔས་བརྒྱན་པ་འདི།
སངས་རྒྱས་ཞིང་དུ་དམིགས་ཏེ་ཕུལ་བ་ཡིས། འགྲོ་ཀུན་རྣམ་དག་ཞིང་ལ་སྦྱོད་པར་ཤོག།

**СА ЖИ ПЁ КЬИ ДЖУГ ШИНГ МЕ ТОГ ТРАМ
РИ РАБ ЛИНГ ЖИ ДЕ ГЬЕН ПА ДИ
САНГЬЕ ЖИНГ ДУ МИГ ТЕ ПхУЛ ВА ЙИ
ДРО КЮН НАМ ДАГ ЖИНГ ЛА ЧЁ ПАР ШОГ**

Эту землю, протёртую ароматной водой и усыпанную цветами, украшенную горой Меру, четырьмя континентами, Солнцем и Луной — подношу, созерцая как страну Просветлённого! Пусть все существа будут пребывать в стране совершенной чистоты!

Говори так. Осуществляй подношение мандалы столько, сколько сможешь.

В завершении сессии объекты подношений растворяются в свете и сливаются нераздельно со мной. Осуществи подношение добродетели как в главе принятия Прибежища. Так завершается разьяснение мандалы, четвёртый цикл созерцания.

Также необходимо осуществлять [эту практику] на протяжении месяца и более, поскольку должен возникнуть знак осуществления накопления собраний как новых причин появления постижения и переживания действительно описываемого основания как реального. Знаки появляющиеся во сне и переживания таковы: пребывание на львином троне, надетая диадема-корона, благие одежды учения, восхваление, осуществляемое множеством существ и пр. Действительные знаки соответствуют знакам очищения пагубного и недобродетельного. Что касается разьяснения скорости, то если не возникнет из-за осуществления деяний на протяжении трёх дней и более, то необходимо осуществлять это сессиями пока не будет завершено [то, что показано в] разьяснениях.

Также, если здесь необходимо осуществлять [эту практику] обширным образом, то следует разьяснить причины необходимые для собрания накоплений на основании множества врат собрания духовной заслуги, описание мироздания собственной традиции Калачакры, благо и пользу от подношения мандалы.

1.1.5. Корень благословения — разъяснение Гуру-йоги

Осуществи приход к Прибежищу и зарождение [Просветленного] настроения, как показано ранее.

Посреди появляющегося как чистая страна места [практики], на львином троне, сиденье из цветка лотоса, дисков солнца и луны — находится коренной Учитель, всеохватывающий Владыка, великий Ваджрадхара, с телом синего цвета, одним ликом, двумя руками, двумя ногами. Держит ваджр и колокольчик скрещёнными у сердца руками. Ноги скрещены в ваджрной позе. Украшен шелками и всеми видами драгоценностей. Совершенен во всех признаках и отметинах. Его лицо, обращённое ко мне, улыбается. Он озарён бесконечным скоплением света и лучей света. Вокруг, по краю, находятся учителя линии передачи, божества медитации, собрание божеств мандалы, Просветлённые, бодхисаттвы, благородные ученики-слушатели и самопросветлённые, все защитники учения.

Если радуешься украшениям [представленным в развёрнутом виде], то необходимо осуществить обширным образом восхваления, [Совершить] подношения и семь ветвей [накопления заслуги]⁸. Если делать в кратком виде, то поднеси немислимые подношения, что произведены умом, и произнеси:

དཔལ་ལྷན་གྱི་མ་དམ་པ་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ་ལོ།
མཚོད་དོ། སྤྲིན་པ་ལགས་སོ། དགོ་བ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་དོ། ཚོས་གྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་བར་བསྐྱལ་ལོ།
སྤང་ན་ལས་མི་འདེའ་བར་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། དགོ་བ་སྐྱ་ན་མེད་པའི་བྱང་ཆུབ་ཏུ་བསྐྱོར་བར་བགྱིའོ།
སྐྱབས་སུ་མཚོའོ། བྱང་ཆུབ་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་དོ། སྐྱ་ན་མེད་པའི་ལམ་བསྐྱེད་པར་བགྱིའོ།
བདག་ལ་ཕྱགས་རྗེས་བཟུང་དུ་གསོལ།

ПАЛДЕН ЛАМА ДАМ ПА ЛА ДАГ ЧХАГ ЦХАЛ ЛО
ЧХЁ ДО
ДИГ ПА ШАГ СО
ГЕ ВА ЛА ДЖЕ СУ ЙИ РАНГ НГО
ЧХЁ КБИ КХОР ЛО КОР ВАР КУЛ ЛО
НЬЯ НГЕН ЛЕ МИ ДА ВАР СОЛ ВА ДЕБ СО
ГЕВА ЛАНА МЕПЕИ ДЖАНГ ЧХУБ ТУ ХНГО ВАР ГЬИО
КБЯЛ СУ ЧХИО
ДЖАНГ ЧХУБ ТУ СЕМ КБЕ ДО
ЛАНА МЕПЕИ ЛАМ ТЕН ПАР ГЬИО
ДАГ ЛА ТХУГ ДЖЕ ЗУНГ ДУ СОЛ

Воздаю хвалу святому славному Учителю! Делаю подношения! Раскаиваюсь в пагубном! Радуюсь добродетели! Побуждаю поворачивать Колесо Учения! Прошу не уходить в нирвану! Подношу ради непревзойдённого Просветления добродетель! Принимаю Прибежище и поворачиваю ум к Просветлению! Следую по непревзойдённому пути. Прошу поддержать меня своим состраданием!

Скажи так и подумай о сути. В расширенной версии будет хорошо, если вплоть до этого места также осуществишь молитвы к коренному Учителю и учителям линии передачи. Если

приятен краткий вариант, то в этом нет необходимости. Эту молитву следует осуществлять с жаром:

སངས་རྒྱལ་ཀུན་འདུས་གྱི་ངོ་བོ་ཚོས་རྗེ་དཔལ་ལྷན་སྐྱེ་མ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།
སྐྱབ་ཞིའི་བདག་ཉིད་སྐྱེ་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། སྐྱབས་མཚོག་མཚུངས་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།
ཐར་པའི་ལམ་སྟོན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། དངོས་གྲུབ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།
མ་རིག་ལུན་སེལ་སྐྱེ་མ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

**САНГЬЕ КЮН ДЮ КЬИ НГО ВО ЧХЁ ДЖЕ ПАЛ ДЕН ЛАМА РИНПОЧХЕ ЛА СОЛ
ВА ДЕБ СО**

**КУ ЖИ ДАГ НЬИ ЛАМА ЛА СОЛ ВА ДЕБ СО
КЪЯБ ЧХОГ ЦХУНГ МЕ ЛА СОЛ ВА ДЕБ СО
ТХАР ПЕИ ЛАМ ТЁН ЛА СОЛ ВА ДЕБ СО
НГЁ ДРУБ ДЖУНГ НЕ ЛА СОЛ ВА ДЕБ СО
МА РИГ МЮН СЕЛ ЛАМА РИНПОЧХЕ ЛА СОЛ ВА ДЕБ СО**

Сущность, объединяющая в себе всех Просветлённых! Драгоценность, славный
Учитель, владыка Учения! С молитвой обращаюсь к тебе!

Учитель, сущность четырёх тел! С молитвой обращаюсь к тебе!

Беспримерное высшее Прибежище! С молитвой обращаюсь к тебе!

Беспримерный высший Проводник! С молитвой обращаюсь к тебе!

Учитель пути освобождения! С молитвой обращаюсь к тебе!

Источник действительных достижений! С молитвой обращаюсь к тебе!

Драгоценность, Учитель, что устраняет темноту неведения! С молитвой обращаюсь к
тебе!

བདག་ལ་དབང་བསྐྱར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

བདག་ཚེ་གཅིག་སྐྱབ་པ་རྣམས་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

སྐྱབ་པ་ལ་བར་ཆད་མི་འབྱུང་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

སྐྱབ་པ་སླིང་པོ་ཉམས་སུ་ལོངས་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

སྐྱབ་པ་རབ་ཀྱི་མཐར་ཕྱིན་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

བྱམས་སླིང་རྗེ་བྱང་ཚུབ་གྱི་སེམས་འབྱོངས་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ཞི་གནས་ལྷག་མཐོང་བྱུང་དུ་འབྲེལ་བའི་ཉིང་ངེ་འཛོལ་དབང་ཐོབ་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ཉམས་སློང་དང་ཉོག་པ་ཁྱད་པར་ཅན་རྒྱུད་ལ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ཟབ་ལམ་རྗེ་རྗེའི་རྣལ་འབྱོར་གྱི་རིམ་པ་མཐར་ཕྱིན་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོ་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་ཚོ་འདི་ཉིད་ལ་ཐོབ་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ДАГ ЛА ВАНГ КУР ДЖИН ГЬИ ЛАБ ТУ СОЛ

ДАГ ЦЕ ЧИГ ДРУБ ПА НЮ ПАР ДЖИН ГЬИ ЛАБ ТУ СОЛ

ДРУБ ПА ЛА БАР ЧХЕ МИ ДЖУНГ ВАР ДЖИН ГЬИ ЛАБ ТУ СОЛ

ДРУБ ПА ХНЬИНГ ПО НЬЯМ СУ ЛОНГ ПАР ДЖИН ГЬИ ЛАБ ТУ СОЛ

ДРУБ ПА РАБ КЬИ ТХАР ЧХИН ПАР ДЖИН ГЬИ ЛАБ ТУ СОЛ

ДЖАМ ХНЬИНГ ДЖЕ ДЖАНГ ЧХУБ КЬИ СЕМ ДЖОНГ ПАР ДЖИН ГЬИ ЛАБ ТУ

СОЛ

ЖИ НЕ ХЛАГ ТХОНГ ЗУНГ ДУ ДРЕЛ ВЕИ ТИНГ НГЕ ДЗИН ЛА ВАНГ ТХОБ ПАР

ДЖИН ГЫИ ЛАБ ТУ СОЛ

НЬЯМ НЬОНГ ДАНГ ТОГ ПА КХЬЕ ПАР ЧЕН ГЬЮ ЛА КЬЕ ВАР ДЖИН ГЫИ ЛАБ ТУ СОЛ

ЗАБ ЛАМ ДОРДЖЕИ НАЛ ДЖОР ГЫИ РИМ ПА ТХАР ЧХИН ПАР ДЖИН ГЫИ ЛАБ ТУ СОЛ ДЖИН ГЫИ ЛАБ ТУ СОЛ

ЧХАГ ГЬЯ ЧХЕН ПО ЧХОГ ГИ НГЁ ДРУБ ЦХЕ ДИ НЬИ ЛА ТХОБ ПАР ДЖИН ГЫИ ЛАБ ТУ СОЛ

Прошу даровать мне благословение на посвящение! Прошу даровать мне благословение, чтобы я мог осуществлять практику однонаправленной [концентрации]! Прошу даровать мне благословение, чтобы не возникали препятствия! Прошу даровать мне благословение, чтобы мог осуществить суть практики! Прошу даровать мне благословение, чтобы я пришёл к полному завершению практики! Прошу даровать мне благословение, чтобы развил Просветлённый настрой, любви и милосердию! Прошу даровать мне благословение, чтобы я обрел силу в глубоком сосредоточении единства умиротворения⁹ и проникновенного видения¹⁰! Прошу даровать мне благословение, чтобы я зародил в потоке особенное постижение и переживание практики! Прошу даровать мне благословение, чтобы я завершил стадии ваджрной йоги глубокого пути! Прошу даровать мне благословение, чтобы обрёл в этой жизни действительные достижения высшей Великой Печати¹¹!

В межбровье Учителя — слог Ом (*om̐*), в гортани — слог А (*a*), в сердце — слог Хум (*hūm̐*), в пупке — слог Хо (*hoḥ*) - предстают как ваджрная сущность тела, речи, ума и изначальной мудрости всех Просветлённых.

Из слога Ом (*om̐*) излучаются белые лучи света и растворяются в моём межбровье. Очищаются завесы и пагубное тела. Обретается посвящение вазы-сосуда. Привносится благословение тела.

Из слога А (*a*) излучаются красные лучи света и растворяются в моей гортани. Очищаются завесы и пагубное речи. Обретается посвящение речи. Привносится благословение речи.

Из слога Хум (*hūm̐*) излучаются синие лучи света и растворяются в моём сердце. Очищаются завесы и пагубное ума. Обретается посвящение мудрости и изначальной мудрости. Привносится благословение ума.

Из слога Хо (*hoḥ*) излучаются золотистые лучи света и растворяются в моём пупке. Очищаются привычные тенденции помыслов и желаний. Обретается четвёртое посвящение ваджра изначальной мудрости¹². Привносится благословение ваджра изначальной мудрости.

Снова обращайся с молитвой, исполненной жара веры. Благодаря этому явленные Просветлённые и бодхисаттвы растворяются в Учителе. Благодаря проявлению особенной радости он переносится на макушку моей головы. Он растворяется в лучах света или нектаре бессмертия и растворяется во мне. Пребывай немного в равновесии в ясности нераздельности Учителя и собственного ума. Медитируй сколько возможно, осуществляя подобные растворения.

В завершении поднеси добродетель как показано выше.

Дополнительно произнеси:

ལྷོ་བཀུན་ལྷོ་ཡང་དག་ལྷོ་མ་དང་།

КЬЕ ВА КЮН ТУ ЯНГ ДАГ ЛАМА ДАНГ...

Пусть во всех своих жизнях я буду встречать истинных учителей...

9 Шаматха

10 Випашьяна

11 Махамудра

12 Джнянаваджра или неразрушимая капля-сущность в сердце.

Так завершается разьяснение Гуру-йоги, пятого цикла созерцания. Поскольку необходимо следовать по пути на основании благословения Учителя и всех постижений и переживаний [реализации] на пути мантры - необходимо медитировать подобным образом год и месяц. Что касается главы разьяснения скорости, то если не возникнет расслабление в медитации на протяжении двух или трёх дней, то важно медитировать без привязанности к достижению завершения, пока не достигнешь завершения согласно этим разьяснениям.

Если есть необходимость в дополнениях в этом разделе, то необходимо детально разьяснить способ формирования на пути веры и доверия к Учителю, благо и пользу от веры, характеристики Учителя, способ служения Учителю и пр.

Такова йога сна как дополнение этого созерцания:

в моём сердце посреди восьмилепесткового лотоса — появляется небольших размеров телесная форма Учителя. Породив пылающий жар веры в Учителя, пребывающего в умиротворённом состоянии, погружайся в сон.